

# Tham Txog

## KEV TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

Txoj kev txhawb rau kev txiav txim pab tau cov neeg xiam hoob qhab thiab cov neeg laus muaj hnub nyug kom paub txiav txim txog lawv lub neej. Lww xaiv cov neeg lawv ntseeg los pab xyuas ntaub ntawv thiab pab kom to taub, xaiv seb qhov twg zoo, thiab qhia rau lwm cov neeg txog lawv cov kev txiav txim. Cov neeg feem coob txiav txim siab lis no.

### Txhawb Kom Lawv Ua Neej Nyob Laus Nkaoos

Txoj kev txhawb rau kev txiav txim yog ib txoj kev tus neeg ntawd tau txais kev saib xyuas los ntawm ib tug neeg nws ntseeg hauv tsev neeg, phooj ywg los yog ib tug neeg ua hauj lwm professional pab kom lawv to taub txog cov xwm txheej thiab cov kev xaiv lawv ntsib, es lawv thiaj li paub txiav txim rau lawv tus kheej. Kev txhawb rau kev txiav txim ua kom cov neeg paub nug txog tej yam kev pab lawv xav tau thiab thaum twg. Kev txhawb rau kev txiav txim yuav pab tau rau kev txiav txim ntau yam xws li kev kho mob, nyiaj txiag, vaj tsev nyob thiab lwm yam hauv lub neej. Tus neeg muaj cai txiav txim (Powers of attorney), tus neeg muaj cai lav nyiaj rau lwm tus thiab tus neeg muaj cai muab tau lwm tus neeg cov ntaub ntawv qhia tawm yeej muab tau kev pab rau tsev neeg thiab saib xyuas kom muaj kev nyab xeeb uas tsis tau mus sib hais hauv tsev hais plaub thiab muaj kev txwv raws li txoj kev muaj cai saib xyuas.

### Ntaub ntawv txhawb rau kev txiav txim ziag no



#### Ntauv Tso Cai

Tus neeg kos npe rau daim ntawv tso cai pub ib tus neeg nws xaiv mus saib tau tej hom ntaub ntawv los yog cov keeb kwm.



#### Ntauv Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim

Tus neeg ntawd txiav txim rau tag nrho txhua yam nws tus kheej. Lawv xaiv cov neeg pab pab lawv.



#### Tus Neeg Muaj Cai Lav Nyiaj Rau Lwm Tus Social Security Administration xaiv ib tug neeg/koom haum los lav cov nyiaj SSI/SSDI rau tus neeg nws tswj tsis tau nws cov nyiaj.



#### Power of Attorney, medical or financial)

(tus neeg sawv cev rau lwm tus)  
Daim ntawv raws cai uas tso cai rau lwm tus neeg los sawv cev rau ib tug neeg.



#### Limited or Full Guardianship

(muaj cai saib xyuas)  
Muab ib cov los yog tag nrho cov kev txiav txim ntawm tus neeg ntawd mus rau ib tug neeg tsev hais plaub xaiv.

\* Nyob rau hauv cov ntaub ntawv no, los lus "individual" hais txog tus neeg xiam hoob qhab thiab/los yog tus neeg laus muaj hnub nyug.

# PIB QHOV KEV TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

Qhov kev txhawb rau kev Txiaav Txim yuav pab cov neeg tswj tau lawv lub neej. Txhua tus neeg txiav txim seb lawv xav tau kev pab ntau npaum li cas thiab hom kev pab twg. Cov neeg xiam hoob qhab thiab cov neeg laus muaj hnub nyug xav tau cov neeg lawv ntseeg los pab kom lawv ua tau raws lawv lub hom phiaj.

## KAUJ RUAM 1: PIB SIB THAM

Tham txog lub hom phiaj thiab tej kev txhawb kom ua tau raws lub hom phiaj. Xav txog tus neeg ntawd rab peev xwm tam sim no thiab seb yam twg yuav ua tau.

## KAUJ RUAM 2: XAIV COV NEEG YEEJ KAM PAB THIAB MUAJ PEEV XWM PAB TAU

Tus neeg muab kev txhawb ntawd yuav tsum paub tus neeg ntawd kom zoo thiab muaj peev xwm nrog sib tham tau thiab to taub tus neeg ntawd.

## KAUJ RUAM 3: NPAJ THIAB SIB THAM

Coj pab neeg ua hauj lwm muab kev txhawb tuaj ua ke es xyuas seb lawv yuav sib tham li cas.

## KAUJ RUAM 4: TSIM KOM MUAJ IB QHOV KEV POM ZOO

Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiam Txim tsuas yog siv rau cov neeg siv daim ntawv no.

## KAUJ RUAM 5: QHIA RAU TXHUA TUS NEEG PAUB

Thaum kos npe rau daim ntawv Txhawb Rau Kev Txiam Txim lawm, xa ib diam qhauv mus rau cov kws kho mob, cov txhab cia nyiaj, tsev kawm ntawv, thiab lwm qhov chaw uas ua hauj lwm nrog. (siv ib daim ntawv tracking form pab koj teev koj cov hauj lwm)

## DAIM NTAWV POM ZOO TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM YUAV UA TAU HAUJ LWM LI CAS?

Nyob rau hauv daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiam Txim muaj xws li cov kev txiav txim tus neeg ntawd xav tau kev pab nrog txiav txim thiab xaiv Cov Neeg Txhawb lawv xav kom pab lawv. Nyob hauv txoj cai Wis. Stats. Ch 52 muaj daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Pab Txiaav Txim thiab yuav tsum muaj cov lus teev hauv qab no:

- Lub npe thiab xov tooj los yog email uas yuav tij tauj tau
- Hom kev txiav txim twg uas tus neeg txhawb ntawd yuav pab rau
- Tus neeg txhawb lub luag hauj lwm yog dab tsi (xws li: tus neeg txhawb pab xyuas tej ntawv kho mob uas tsis yooj yim thiab pab kom to taub)
- Tus neeg ntawd thiab tus neeg txhawb, thiab 2 tug pov thawj los yog ib tug norary (tus ntaus thwj) kos npe rau.



## DAIM NTAWV POM ZOO TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

# YUAV SAU LI CAS RAU HAUVE DAIM NTAWV POM ZOO

1. Tus neeg txhawb  
koj lub npe thiab xov  
tooj/email

2. Qhia seb koj yuav  
kom tus neeg txhawb  
koj ua dab tsi (kos yes  
los yog no)

3. Qhia seb koj xav  
kom tus neeg pab  
koj pab li cas (kos  
yes los yog no)

4.  
Hnub koj xav kom qhov  
kev pom zoo no xaus

5. Sau koj lub npe,  
kos koj lu npe thiab  
sau hnub nyooq rau

6. Tus neeg txhawb  
sau rau ntawm no

7. Ob tus neeg laus  
ua pov thawj kos  
npe rau los yog

8. Tus neeg ntau  
thwj kos npe rau

\*Chaw ntaus thwj: Cov txhab cia nyiaj (banks thiab credit unions) feem ntau tsis yuav nqi tes.

Tus Neeg Txhawb.

## TUS NEEG TXHAWB LUB LUAG HAUJ LWM

Tus neeg txhawb khoom rau lub sij hawm xav tau kev pab. Tus neeg ntawd xaiv tug neeg lawv xav kom txhawb lawv thiab txiav txiam seb thaum twg thiab seb yog vim li cas lawv thiaj li xav tau kev pab los ntawm tus neeg Txhawb.

Tus Neeg Txhawb Yeej Ua Tau:

- Pab tus neeg ntawd nyeem thiab/los yog qhia kom to taub txog lawv cov kev xaiv
- Thaum tau kev tso cai ntawm tus neeg ntawd lawm, tshawb cov ntaub ntawv ua yuav tsum tau muaj kom thiaj pab tau tus neeg ntawd txiam txim
- Koom cov rooj sab laj nrog tus neeg ntawd thiab pab nws nug cov lus nug
- Pab cev tus neeg ntawd qhov kev txiav txim thiab qhov nws xav tau rau lwm cov neeg.

## KUV YUAV NRHIAV TAU DAIM NTAWV POM ZOO QHOV TWG?

Yuav nrhiav tau daim ntawv nyob rau ntawm <https://www.dhs.wisconsin.gov/library/f-02377.htm>

## KEV PAB CUAM:

- BPDD cov ntaub ntawv Txhawb Rau Kev Txiat Txhim [wi-bpdd.org/index.php/SupportedDecision-Making]
- Wisconsin lub chaw Guardianship Support Center [www.gwaar.org/guardianship-resources]



*"Peb xav kom peb tus tub muaj sij hawm kawm kom paub tab thiab paub txiav txim kom haum nws lub neej. Peb yog nws niam nws txiv, peb yuav tsis muaj sij hawm los qhia nws txhua lub caij, thiab peb yuav tsis xav txvv nws lub neej thiab nws txoj kev kaj siab rau yav tom ntev. Yog li ntawd, peb yuav tsis xaiv qhov guardianship (muaj cai saib xyuas) yog li ntawd thiaj li npaj cov neeg los pab nws txiav txim rau tej yam loj nyob hauv nws lub neej."*

-- Niam Txiv

## WISCONSIN TXOJ CAI

Wisconsin txoj cai lees paub txog qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim raws li ib ib txoj cai uas tseem pub cov neeg muaj cai txiav txim rau lawv tus kheej, tab sis ho xaiv cov neeg lawv ntseeg los muab tej ntaub ntawv thiab pab kom lawv to taub, xaiv seb qhov twg zoo, thiab cev lawv cov kev txiav txim rau lwm cvo neeg.

1 Wis. Stats. Ch 52. (2017 Wisconsin Act 345)

## Siv Kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim Npaj Rau Yav Tom Ntej

Kev txhawb rau kev Txiat Txim tsis ua rau ib tug neeg lees tag nrho lub luag hauj lwm. Muaj coob leej hauv tsev neeg los yog cov neeg tus neeg ntawd ntseeg yuav yog cov Neeg Txhawb nws, ua kom cov neeg sib pab tau kev tso pa es thiaj ua rau kev sib txhawb yooj yim me ntsis rau qhov cov neeg hauv tsev muaj hnuh nyug zuj zus lawm thiab lawv lub luag hauj lwm kuj pauv lawm.

Kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim yeej yog ib qhov tseem ceeb ntawm tus neeg ntawd qhov kev npaj, uas yuav saib txog tej yam tus neeg ntawd ua tau thiab muaj tau kev txhawb los ntawm tsev neeg, tus neeg ntawd cov phooj ywg thiab cov neeg ua hauj lwm los xaiv qhov ua tau tshwm sim.

Caw cov neeg muab kev Txhawb tuaj koom lub rooj sib tham txog kev npaj rau tus neeg ntawd yuav pab tau txoj kev sib tham kom los xyuas txog tus neeg ntawd cov txuj, kev txawj ntse, thiab kev npau suav rau yav tom ntej.

Peb txhua tus yeej xav txim kho peb lub neej, tsis yog hais tias yuav nyob li ntawd xwb.

Kev npaj kom haum rau tus neeg ntawd thiab Kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav:

- Pab tau tus neeg ntawd txog lawv qhov kev cia siab thiab kev npau suav rau yav tom ntej thiab lawv lub hom phiaj kom pab txhim kho lawv lub neej kom zoo.
- Xaiv tej tswv yim thiab lub cib fim zoo kom ua tau mus cuag lub hom phiaj.

# Tham Txog

## Guardianship (Muaj Cai Saib Xyuas)

Kev kawm yog is yam tsis muaj hnub kawg thiab yuav tsis xaus rau thaum muaj 18 xyoo. Cov neeg xiam hoob qhab yeej kawm tau cov txuj tshiab kom pab tau lawv ua lub neej nyob yw pheej hauv lawv lub neej. Muaj ntau tsev neeg raug yuam kom nrhiav ib tug neeg los saib (guardianship) lave tus neeg qhab thaum muaj 18 xyoo los xyuas txog kev kho mob los yog kev kawm ntawv los yog ntseeg tau hais tias muaj tus neeg saib yuav ua rau tus neeg ntawd muaj kev nyab xeeb dua. Qhov muaj ib tug neeg saib xyuas yuav nrhiav tau kev pab kom haum rau tus neeg ntawd ua lub neej nyob kom tsim nyog thiab yuav pab tau tsev neeg muaj kev nyab xeeb thiab ua kom tau raws li lwm cov hom phiaj.

### TXHAWB RAU TUS NEEG KOM NYOB LAUS NKOOS

#### YOG DAB TSI?

Muaj kev xaiv ntau yam rau cov neeg laus xiam hoob qhab txog kev txhawb lawv xav tau kom tau lub neej siab puv ntoob thiab ua tau raws li qhov lawv nyiam ua. Ib daim ntawv tso cai, xaiv ib tug neeg los lav nyiaj, los yog ib tug neeg sawv cev tus neeg ntawd (power of attorney), yuav pab tau tsev neeg txhawb thiab tiv thaiv tej yam tus neeg ntawd xav tau uas tsis tas siv ib tus neeg los saib (guardianship restrictions). Daim ntawv Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav ua rau tus neeg ntawd tseem muaj kev txiat txim rau nws tus kheej. Daim ntawv tso cai rau ib tug neeg lav cov nyiaj thiab tus Neeg Muaj Cai Txiat Txim [(Powers of Attorneys (POA)] tso cai rau lwm tus neeg txiat txim rau tej yam tab sis yuav tsis nrui li qhov limited guardianship los yog full guardianship (kev txiat txim tau tej yam los yog tau tag nrho).

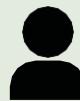
#### Cov kev txhawb rau kev txiat txim tam sim no



**Daim ntawv tso cai**  
Tus neeg kos npe rau daim ntawv tso cai rau ib tug neeg nws xaiv mus xyuas tau tej ntaub ntawv los yorg saib tau cov keeb kwm.



**Txhawb Rau Kev Txiat Txim**  
Tus neeg ntawd txiat txim tag nrho rau nws tus kheej. Lawv nrhiav ib tug neeg los txhawb nws.



**Tus neeg Sawv Cev Lav Nyiaj**  
Social Security Administration xaiv ib tug los yog ib lub koom haum los lav cov nyiaj rau tus neeg uas nws tswj tsis tau nws co nyiaj.



**Power of Attorney**  
(tus neeg sawv cev rau lwm tus txog - kev kho mob los yog nyiaj txiag)  
Ib qhov kev tsa ib tug neeg los sawv cev rau lwm tus neeg raws kev cai



**Limited or Full Guardianship**  
(Muaj cai saib xyuas rau tej yam xwb los yog tag nrho)  
Muab tus neeg ntawd cov kev txiat txim hloov mus rau lwm tus neeg uas tsev hais plaub xaiv rau.

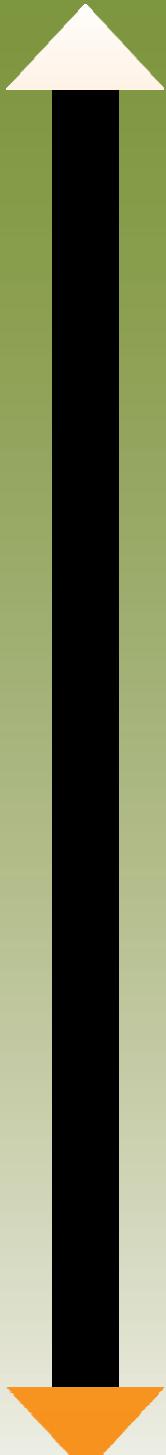
Tsis Tshua Nruj

Nruj dua

\* Nyob rau hauv cov ntaub ntawv no, los lus "individual" hais txog tus neeg xiam hoob qhab thiab/los yog tus neeg laus

# XAIV TXOG QHOV TSIS TSHUA NRUJ PES TSAWG UA NTEJ

Tsis tshua nruj



## MUAB KEV TXHAWB THAUM MUAJ SIB THAM

Tej thaum kuj yog ib qhov yooj yim yuav daws tau teeb meem hais txog kev sib tham thiab muab tej ntaub ntawv qhia tawm. Ib tug neeg laus, cov neeg xiam hoob qhab muaj txoj cai xaiv ib tug neeg lawv xav kom nrog lawv mus koom kev sib tham IEP, kawm hauj lwm, mus kho mob, Tuav Nyiaj Txiaq, los yog lwm hom appointment teem tseg. **Thaum tus neeg ntawd caw lwm tus nrog nws mus rau lub rooj sab laj, nws tsis tau muab nws txoj kev txiav txim rho tawm.**

## DAIM NTAWV TSO CAI MUAB COV NTAUB NTAWV QHIA TAWM

Kos npe rau daim ntawv tso cai lawm yuav tso cai rau lwm tus neeg mus saib cov ntaub ntawv thaum tus neeg ntawd tsis nyob rau ntawv.

- Cov koom haum feem ntau yeej muaj cov ntawv tso cai. Yog hais tias tsis muaj, koj yeej ua tau koj ib daim.
- Cov tsev kho mob thiab chaw kho mob muaj daim ntawv HIPPA uas tso cai muab cov ntaub ntawv txog kev kho mob qhia rau ib tug hauv tsev neeg los yog tus phooj ywg nws ntseeg tau.

**Kos npe rau daim ntawv tso cai tsis txhais hais tias tus neeg ntawd muab nws qhov kev txiav txim rho tawm lawm.**

## TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

Wisconsin txoj cai lees paub hais tias kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim yog ib daim ntawv raug kev cai uas pub tus neeg ntawd muaj cai txiaav txim rau lawv tus kheej, thiab kuj xaiv tau lwm cov neeg lawv ntseeg los pab xyuas tej ntaub ntawv thiab qhia kom to taub, xyuas seb qhov twg zoo, thiab qhia lawv tej kev txiav txim rau lwm cov neeg.

**Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim yuav siv tau rau ib yam kev txiav txim tus neeg ntawd xav hais tias nws xav tau kev txhawb ntxiv -xws li vaj tsev nyob, kev kho mob, tuav nyiaj txiaq, los yog lwm yam uas tus neeg ntawd teev nyob rau hauv daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiam Txim.**

Nruj dua

# SAIB XYUAS NYIAJ TXIAG

Tsis tshua nruj



## OB TUS NEEG KOS NPE RAU COV BANKACCOUNTS

- Tus neeg ntawd koom txiav txim txog nrog rau lwm tus neeg lawv tso cai rau. Txiau txim ua ke hais txog nyiaj txiag.
- Cov txhab cia nyiaj yuav ua ntaub ntawd kom rho tau nyiaj es tsis tas mus rau ntawm lawv qhov chaw (auto withdrawal), tso nyiaj, thiab/los yog them nuj nqis. Lawv yuav qhib tau daim credit card uas tsis pub siv tau nyiaj tau.

## TUS NEEG MUAJ CAI LAV TAU NYIAJ

- Yeej xaiv tau ib tug neeg los pab tus neeg ntawd tswj lawv cov nyiaj Social Security los yog Supplemental Security (SSI). Tus neeg “rep payee” muaj cai txiav txim siv tus neeg ntawd cov nyiaj kom yog, xws li; them nqe tsev, yuav zaub mov, kev kho mob thiab lwm yam kev siv txhua hnub yog qhov tseem ceeb tshaj. Cov neeg (Rep Payees) lub luag hauj lwm yog nrog saib xyuas tag nrho cov nyiaj SSI funds thiab yuav tsum ua ntaww (report) mus qhia rau Social Security Administration seb lawv siv cov nyiaj pab tus neeg ntaww li cas.
- Muaj ntaub ntaww qhia ntxiv nyob hauv socialsecurity office.  
<http://www.ssa.gov/payee/>.

**Tus neeg ntawd muab lawv qhov kev txiav txim txog lawv cov nyiaj Social Security rho tawm.**

## DAIM NTAWV POWER OF ATTORNEY (POA) TXOG NYIAJ TIAG (Ntawv tso cai rau lwm tus neeg txiav txim rau ib tug neeg txog nyiaj txiag)

- Daim ntawv Financial POA yuav pub lwm tus neeg (POA) txiav txim txog nyiaj txiag rau tus neeg ntawd. Daim ntawv POA yuav sau tau ua ntau yam; yuav tso cai rau hom kev txiav txim twg thiab mus kom txog lub sij hawm muab rho tawm. Yog hais tias koj xav hloov qhov POA rau kev tswj nyiaj txiag koj yuav tsum muab daim qub rho tawm, ua daim ntawv tshiab, ceeb toom rau tus neeg pab koj ua daim ntawv thiab lwm tus neeg muaj kev cuam tshuam nrog rau daim ntawv no. (xws li lub txhab cia nyiaj).
- Muaj daim ntawv ua pub dawb nyob online.

**Tus neeg ntawd muab kev txiam txim hais txog nyiaj txiag thiab vaj tsev/khoom siv tso rau lwm tus neeg txiam txim.**

Nruj heev



Wb xaiv qhov Powers of Attorney rau wb tus ntxhais hais txog kev kho mob thiab tswj nyiaj txiag es txhab siv guardianship. Qhov nod nws ua ntaub ntawv yooj yim dua thiab tsis tau mus hauv tsev hais plaub es tus xaam txiav plaub ntug hais rau nws hais tias nws yuav txiav txim tsis tau rau nws tus kheej lawm. Raws li tam sim no, cov ntaub ntawv no yeej ua tau hauj lwm ib yam nkaus li muaj qhov guardianship. **” – Nlam txlv**

# KEV KHO MOB

## DAIM NTAWV POWEROFATTORNEY RAU KEV KHO MOB (Daim ntawv tso cai rau lwm tus neeg sawv cev rau ib tug neeg)

- Daim ntawv POA rau kev kho mob tso cai rau lwm tus neeg sawv cev hais txog kev kho mob rau tus neeg ntawd nyob rau lub sij hawm twg los tau. Daim ntawv POA yuav sau tau ua ntau hom; tso cai rau yam twg, thaum twg, thiab mus ntev npaum li cas yog qhov kev txiav txim uas yuav tau teev rau hauv daim ntawv pom zoo rau qhov AOP.
- Muaj daim ntawv ua pub dawb nyob online.

## DAIM NTAWV LIVING WILL (Daim ntawv qhia yam koj nyiam thaum koj tseem muaj sia nyob)

- Tsov cai rau phooj ywg los yog tsev neeg txiav txim rau thaum kawg ntawm lub neej thaum tus neeg ntawd tsis muaj rab peev xwm txiav txim tau rau lawv tus kheej. Kev txiav txim thaum lub neeg kawg muaj xws li kev pab cawm txoj sia, pub mov rau hauv txoj yas rau tus neeg noj, muab tshuaj rau kom tsis txhob hnov mob, thiab lwm yam ntxiv.
- Muaj daim ntauv ua pub dawb nyob online los yog muaj nyob rau ntawm chaw kho mob.

Tsov cai rau lwm tus neeg txiav txim rau koj hais txog kev kho mob yog koj txiav txim tsis tau rau koj.

## KEV NPAJ RAU YAV TOM NTEJ

Muaj ntau txoj kev ua hauj lwm nrog cov cov neeg pab tswj nyiaj txiag, kws lij choj los yog txhab cia nyiaj los pab npaj rau yav tom ntej.

## SPECIAL NEEDS TRUSTS (KEV PAB NROG TSWJ)

- Muaj ib pab neeg nrog tswj. Cov nyiaj yuav tsum siv pab rau tus neeg ntawd. Yeej qheb tau nyob rau hauv txhab cia nyiaj los yog hauv WISPACT <https://www.wispact.org/content/wispact-trusts>.

## ABLE ACCOUNTS

- Pub tus neeg ntawd tseg tau nyiaj rau tus account tsis raug them se uas yuav siv los them cov nqe. Cov neeg xiam hoob qhab yeej tseg tau nyiaj thiab yeej tseem tau txais kev pab los ntawm tsoom fvw <http://ablenrc.org/step-5-how-do-i-enroll>

## LWM HOM KEV PAB CUAM:

Muaj ib cov link uas yuav mus saib tau hauv Wisconsin BPDD lub website [www.wi-bpdd.org/SupportedDecision-Making/](http://www.wi-bpdd.org/SupportedDecision-Making/)

Lub Guardianship Support Center: <https://gwaar.org/guardianship-resources>

Kev npaj rau yav tom ntej: <https://futureplanning.thearc.org/pages/learn/future-planning-101>

A PROJECT OF



# Lus Nug Thiab Teb: Txhawb Rau Kev Txiav Txim

## Qhov Txhawb Rau Kev Txiav Txim Yog Dab Tsis?

Qhov Txhawb Rau Kev Txiam Txim tej zaum yuav zoo li ib qhov tsib, lub tswv yim txawv txawv. Tab sis feem coob ntawv cov yim neeg, cov neeg xiam hoob qhab, thiab cov neeg pab txhawb nqa twb siv cov kev txhawb rau kev txiam txim lawm, tab sis lawv tsis hu li ntawd. Qhov tseeb, feem coob ntawm cov neeg tsis xiam hoob qhab yeej siv qhov kev txhawb rau kev txiav txim lawm.

Nyob hauv peb lub neej, peb txhua tus yeej sab laj nrog tus neeg peb ntseeg, xaiv peb cov phooj ywg, cov neeg ua hauj lwm nrog, tsev neeg, cov neeg nyob ib ncig peb, thiab cov neeg ua hauj lwm (professional) thaum muaj kev txiav txim rau txhua yam nyob hauv lub neej. Cov kev xaiv no kuj zoo xws li yuav nyob rau qhov twg, yuav ua dab tsi txhua hnub, yuav siv nyiaj li cas, los yog thaum twg mam mus ntsib kws kho mob. Peb nrog lwm tus tuav tswv yim, ces peb mam txiav txim rau peb. Txhua tus neeg xav tau kev txhawb txog kev txiav txim.

Txhawb rau kev txiav txim txhais hais tias pab ib tug neeg kom to taub txog qhov lawv xaiv thaum yuav txiav txim thiab lawv qhia txob lawv qhov kev txiav txim.

Cia tsim kom muaj kev txhawb zoo es cov neeg xiam hoob qhab thiaj nyob tau lub neej muaj kev ywj pheej dua!



## Daim Ntawv Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim Yog Dab Tsi?

Pom zoo txhawb rau kev txiav txim yog tsim los pab Tus Neeg Ntawd txuas lus thiab qhia tej kev txiav txim rau lwm cov neeg. Cov neeg xiam hoob qhab thiab cov neeg laus muaj hnub nyug yeej siv tau cov neeg lawv ntseeg xws li tsev neeg, cov phooj ywg thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg muab kev Txhawb rau ib qho kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim los pab lawv saib ntaub ntawv, qhia kom to taub thiab xyas seb qhov twg yog qhov zoo, thiab cev lawv cov kev txiav txim rau lwm cov neeg.

Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim muaj cov kev txiav txim tus neeg xiam hoob qhab xav tau kev pab nrhiav ib tus neeg muab kev txhawb pab rau lawv.

Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim qhia rau cov xib hwb qhia ntawv, cov kws kho mob, thiab cov ua hauj lwm hauv txhab cia nyiaj thiab lwm cov neeg ua hauj lwm kom paub hais tias tus Neeg Ntawd tau tso cai rau Tus Neeg Txhawb kom nrog hnov, tau txais, thiab qhia tej ntaub ntawv nrog rau lawv, thiab/los yog yeej muab cov ntawv keeb kwm tau rau tus Neeg Txhawb (yog hais tias kos npe rau daim ntawv tso cai)..

Txoj cai Wis. Stats. Ch 52 muaj cov ntsiab lus qhia tias leej twg yuav siv daim ntawv pom zoo txhawb thiab yuav siv li cas nyob hauv Wisconsin. Txoj cai teev muaj daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim; cov ntsiab lus hais nyob hauv txoj cai yuav luam tau tawm los siv nyob rau ntawn no: <https://www.dhs.wisconsin.gov/library/f-02237.htm-0>



## Leej twg thiaj siv tau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim?

Raws li Wisconsin txoj cai, tsuas yog tej cov neeg thiaj li siv tau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim.

Raws lis qhia nyob hauv Wisconsin txoj cai cov neeg siv tau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yog cov neeg "xiam hoob qhab" thiab raw li hauv qab no:



- ▶ Cov neeg uas lub cev, kev loj hlob, los yog lub tswv yim ua rau tus neeg ntawd ua tsis tau ib yam los ntau tshaj, xws li 1) Nyob tis tau kheej kom ywj siab, 2) Txiat Txim tsis tau rau tus kheej, 3) Tsis paub tu tus kheej, 4) Mus tsis tau qhov twg, 5) Txuas tsis tau lus, 6) Kawm tsis tau ntawv. (hais tau tias tej yam loj nyob hauv lub neej)
- ▶ Cov neeg muaj mob loj zuj zus los yog lwm yam xws li ua tsis tau dab tsi li lawm.
- ▶ Kev mob tshwm sim rau lub hnub nyug twg los tau uas ua rau Tus Neeg Ntawd tsis muaj rab peev xwm tu tau tus kheej.

Txoj cai tsis hais tias qhov kev xiam hoob qhab ntawd yuav tsum tau kev pom zoo los yog tau ntawv pov thawj los ntawm cov kws kho mob los

## Leej twg thiaj ua tau tus Muab Kev Txhawb?

Tus neeg ntawd xaiv lawv cov Neeg Muab Kev Txhawb. Cov Neeg Muab Kev Txhawb yog tus phooj yw, ib tug neeg hauv tsev neeg, tus khub ua hauj lwm ua ke, npoj yaig, cov neeg ua hauj lwm muaj txuj, los yog lwm cov neeg nyob rau hauv tus neeg ntawd cov kev pab uas nws ntseeg.

## Tus neeg Txhawb lub luag hauj lwm yog dab tsi?

### Tus neeg Txhawb lub luag hauj lwm tsuas yog:

1. Mus tshawb, khaws/nqa, los yog muab cov ntaub ntawv uas tseem ceeb rau kev txiat Txim tus neeg ntawd xaiv. Ceeb toom: txoj cai txwv tsis pub mus saib cov ntaub ntawv qhia txog tus neeg. Tsuas yog cov ntaub ntawv tseem ceeb rau qhov kev txiat Txim uas tau hais kom tus neeg Txhawb pab thiab nws thiaj li mus saib tau, thiab tso cai rau tus neeg Txhawb mus saib tau cov keeb kwm uas yuav tsum yog tus Neeg Ntawd kos npe rau daim ntawv tso cai pub tus neeg Txhawb pom cov ntaub ntawv.
2. Pab tus neeg ntawd kom to taub txog cov ntaub ntawv;
3. Pab tus neeg ntawd kom to taub seb qhov twg yog qhov zoo rau lawv, paub txog lub luag hauj lwm, thiab lub txim tom qab tus neeg ntawd txiat Txim rau nws lub neej, uas tsis muaj leej twg txiat Txim rau tus neeg ntawd
4. Pab qhia tus Neeg ntawd kev txiat Txim rau lwm co neeg

Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim TSIS MUAB ib txoj cai tshiaib rau tus Neeg Txhawb. Tus neeg Txhawb tsis muaj cai txiat Txim rau tus neeg ntawd (tus Neeg Ntawd txiat Txim rau lawv tus kheej). Cov Neeg Txhawb kos tsis tau npe rau cov ntaub ntawv tseem ceeb raws txoj cai rau tus neeg ntawd los yog zuag tus neeg ntawd rau ib daim ntawv tseem ceeb raws txoj cai. Cov neeg Txhawb tsuas muaj txoj cai/lub luag hauj lwm uas tus neeg ntawd muab rau nws raws lis qhov kev pom zoo txhawb rau kev txiat Txim.

Daim ntawv pom zoo txhawb txiat Txim TSIS txwv tus Neeg Ntawd txoj kev txiat Txim rau ib yam twg. Muaj daim ntawv pom zoo txhawb rau kev txiat Txim yuav tsis txwv tus Neeg Ntawd kom ua tau tej yam rau nws tus kheej raws lis daim ntawv pom zoo los yog txiat Txiv rau tej yam ua uas tus neeg Txhawb tsis pom zoo rau. Tus Neeg Ntawd yeej ib txwm tswj lawv txoj kev txiat Txim



# Tej Yam Kev Txiat Txim Twg Uas Daim Ntawv Pom Zoo Txhawb

## Txiav Rau Kev Txim pab tau?

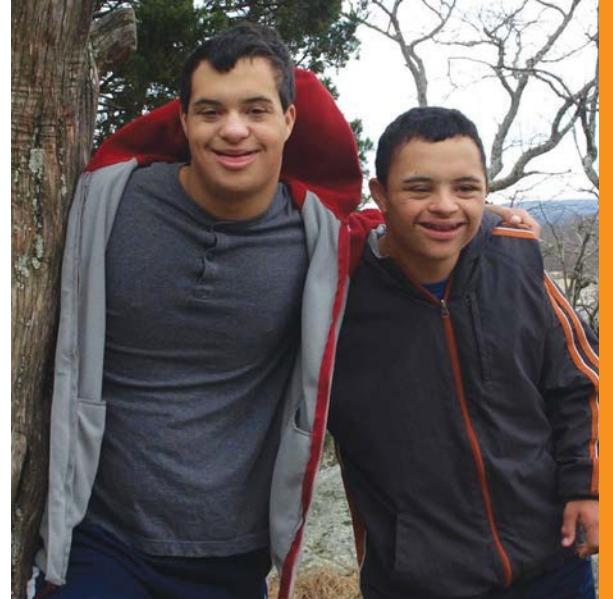
Kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav siv rau ib qhov kev txiat txim twg los tau seb tus Neeg Ntawd xyuas seb xav tau kev txhawb li cas ntxiv-xws li vaj tsev nyob, kev kho mob, tswj nyiaj txiag, los yog lwm yam kev pab uas tus Neeg Ntawd qhia nyob hauv daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim.

Cov kev txiat txim teev rau daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim raws txoj cai muaj:

- ▶ Npaj zaub mov, ris tsho, thiab chaw nyob
- ▶ Tu kuv lub cev
- ▶ Tswj kuv cov nyiaj txiag
- ▶ Tus kuv qhov mental health
- ▶ Tso npe thov kev pab ntawm tsoom fwv
- ▶ Pab nrog nriav kev xyauua hau lwm dua thiab lwm yam kev txhawb

Daim ntawv kuj teev ib cov lus "lwm yam kev txiat txim kuv tau hais tseg tias kuv xav kom tau kev pab" uas pub tus neeg Ntawd teev txog lwm yam kev txiat txim lawv xav kom tus Neeg Txhawb pab. Txoj cai xav hais tias yog tus neeg Ntawd tsis kos rau qhov Yes los yog No (xws li, tsis kos rau ob qhov kev xaiv Ntawd) ces tus Neeg Ntawd tsis xav kom tus Neeg Txhawb pab rau ib hom kev txiat txim twg.

Txoj cai teev muaj daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim; cov ntsiab lus hais nyob hauv txoj cai yuav luam tau tawm los siv nyob rau ntawn no: <https://www.dhs.wisconsin.gov/library/f-02237.htm-0>



## Puas muaj nqi tes ua daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim (SDM)?

Tsis muaj.

Txoj cai teev muaj daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim; cov ntsiab lus hais nyob hauv txoj cai yuav luam tau tawm los siv nyob rau ntawn no: <https://www.dhs.wisconsin.gov/library/f-02237.htm-0>

## Puas hloov tau daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim?

Tus Neeg Ntawd yeej ib txwm tswj nws cov kev txiat txim thiab daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim.

Tus Neeg Ntawv yeej tso tau thaum twg daim ntawv pom zoo tag sij hawm.

Tus Neeg Ntawd los yog tus Neeg Txhawb yeej muab tau daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim tsem tawm lub sij hawm twg los tau.

Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav raug tsem tawm tam sim yog hais tias tus Neeg Txhawb raug iab liam hais tias tsis saib xyuas los yog tsim txom tus neeg Ntawd, tus neeg Txhawb raug lub txim tsim txom los yog tsis saib xyuas, los yog muaj daim ntawv ua tiv thaiv tus Neeg Txhawb.

# **Cov ntaub ntawv nyob hauv daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim puas pub lwm tus paub?**

Wisconsin txoj cai txwv tsis pub mus saib cov ntaub ntawv txog ib tug neeg tsuas yog mus saib tau cov ntaub ntawv tseem ceeb rau qhov kev txiat txim uas tau hais kom tus Neeg Txhawb muab kev pab thiab qhia meej lawm tias muaj kev tiv thaiv cov keeb kwm li cas raws li kev txwj tsis pub qhia tawm. Tus Neeg Txhawb yuav saib tau cov ntaub ntawv yog tus Neeg Ntawd tso cai rau.

Wisconsin txoj cai hais kom tus Neeg Txhawb yuav tsum saib xyuas cov ntaub ntawv nws saib rau lub sij hawm ua qhov hauj lwm raws li ib tug neeg txhawb yuav tsum ceev kom zoo thiab tsis txhob pub lwm tus neeg paub thiab txwv tsis pub mus tshawb, siv, los yog qhia rau lwm tus neeg paub.

## **Cov neeg siv qhov kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim puas yuav raug neeg dag tau lawv tej nyiaj txiag los yog lwm yam?**

Tus Neeg siv qhov kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim yeej ib txwm tswj lawv cov kev txiat txim rau lawv tus kheej thiab lawv cov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim; Lawv yeej tshem tau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim tawm lub sij hawm twg los tau.



Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav raug tshem tawm tam sim yog hais tias tus Neeg Txhawb raug iab liam hais tias tsis saib xyuas los yog tsim txom tus neeg ntawd, tus neeg Txhawb raug lub txim tsim txom los yog tsis saib xyuas, los yog muaj daim ntawv ua tiv thaiv tus Neeg Txhawb.

Yog hais tias ib tug neeg twg pom hais tias tus Neeg Txhawb tau tsim txom, tsis saib xyuas, los yog dag ib tug neeg laus muaj hnub nyug los yog ib tug neeg xiam hooq qhab yuav tsum tau ceeb toom txog qhov lawv txhawj xeeb mus rau ntawm cov chaw ua hauj lwm saib cov neeg laus, los yog tub ceev xwm cov chaw ua hauj lwm rau hom ntawd.

## **Daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim ho txhawv daim ntawv Powers of Attorney li cas?**



Daim ntawv Powers of Attorney tsua siv tau rau tej cov kev txiat txim – kev kho mob los yog tswj nyiaj txiag. Daim ntawv Powers of Attorney (POA) tso cai rau lwm tus neeg (ib tug POA) txiat txim tej yam rau tus Neeg Ntawd.

Muaj ob peb hom POA uas yuav tsim tau. Ib cov POA tsuas siv ua hauj lwm thaum tus neeg tsis paub dab tsis li lawm. Los yog sau ib daim POA cia tus neeg ntawd uas tsis yog tus txhawb ua tus ib txwm txiat txim rau tej yam.

Daim POA rau kev kho mob yuav tso cai rau lwm tus neeg (ib tug POA) txiat txim hais txog kev kho mob rau tus neeg ntawd nyob rau tej lub sij hawm muaj xwm txheej. Tso cai rau txiat txim txog hom twg, thaum twg, thiab mus ntev npaum li cas yog cov ntsiab lus yuav tso rau hauv daim ntawv pom zoo POA.

Daim POA rau kev tswj nyiaj txiag yuav tso cai rau lwm tus neeg (tus POA) txiav txim txog nyiaj txiag rau tus neeg ntawd. Tso cai rau txiav txim txog yam twg, thaum twg yav sau nyob rau hauv daim ntawm pom zoo POA. Daim ntawv POA hais txog nyiaj txiag yuav siv tau mus ntshe tsuas yog ho muab tshem tawm lawm. Yuav hloov daim ntawv POA yuav tsum muab daim qub tshem tawm, ua dua daim tshiab, ceeb toom rau tus neeg ua ua daim ntawv thiab lwm cov neeg uas muaj kev cuam tsuam rau daim tshiab, (xws li lub txhab cia nyiaj).

Kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav txiav txim tau rau ntau yam uas tsis muaj nyob rau hauv cov ntawv Powers of Attorney ib txwm muaj xws li vaj tsev nyob/yuav nyob li cas, xaiv ib qhov kev pab cuam (xws li internet, cellphone, ntxhua nkaub ncaws, ua se thiab lwm yam.

Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim, cov neeg laus muaj hnub nyug thiab cov neeg xiam hoob qhab yeej tswj tag nrho lawv cov kev txiav txim. Tus Neeg Ntawd xaiv ib tug neeg lawv ntseeg xws li tus txheeb ze, phooj ywg, thiab lwm cov neeg muaj txuj rau tej yam los pab lawv muab tej ntaub ntawv, qhia kom to taub txog yam twg zoo, thiab cev lawv cov kev txiav txim rau lwm cov neeg, tab sis tus Neeg Ntawd Yeej ib txwm yog tus txiav txim rau nws tus kheej.



## Qhov pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim ho txawv qhov Guardianship li cas?

Qhov guardianships uas tseem pub tus neeg ntawd ua tau tej yam thiab qhov uas ua tsis ib yam li txwv tej yam los yog nrho tseg tag nrho tus Neeg Ntawd tjoj cai txiav txiv rau tej yam los yog tag nrho txhua yam. Tus Neeg Ntawd muab nws qhov kev txiav txim hloov mus rau tus Guardian uas tsev hais plaub xaiv rau.

Thaum tsev hais plaub tso cai rau qhov guardianship lawm nws yuav nyuab heev thiab yuav raug nyiaj ntau los kho los yog muab hloov; ib qhov kev hloov twg yuav tsum tau mus hauv tsev hais plaub.

Nyob rau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim, cov neeg laus muaj hnub nyug thiab cov neeg xiam hoob qhab yeej yog tus tswj tag nrho lawv cov kev txiav txim.

## Puas yuav siv tau qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim nrog rau lwm yam?

Tau.

Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yeej siv tau nrog rau lwm yam, xws li daim Power of Attorney thiab daim limited guardianship. Cov ntaub ntawv no tsis yog siv tau ib daim xwb, yeej siv tau los ua hauj lwm ua ke.

Lub tswv yim ntawm key Txhawb Rau kev Txiat Txim yog ib tjoj kev zoo txawm hais tias muab cov cai txiav txim rau tej yam los yog tag nrho hloov mus rau tus guardian lawm. Wisconsin muaj qhov limited guardianship system. Tus Guardian tjoj hauj lwm yuav txwv tsawg li tsawg tau rau tus neeg ntawd rab peev xwm los xaiv, nyob koom ua ke hauv zej zog, thiab los xyuas thiab hwm txog tej yam tus neeg ntawd nyiam. Siv kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav pab tau kom tus guardian to taub txog qhov tus neeg ntawd nws xav tau. Ib cov neeg coob qhov Kev Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav yog ib ib tjoj hauv kev nkaus xwb rau lawv xaiv kom tau cov neeg lawv ntseeg los txhawb rau lawv tjoj kev txiav txim nyob hauv lawv lub neej.



# Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim puas yog ib txoj kev raug cai nyob rau lwm lub xeev?

Texas, Delaware, Tennessee, Wisconsin, thiab Alaska muaj txoj cai pom zoo rau qhov kev txhawb rau kev txiaav txim.

Lwm lub xeev uas tab tom tshawb txog txoj cai Txhawb Rau kev Txiaav Txim muaj xws li Indiana, Maine, Missouri thiab North Carolina. Virginia pom zoo rau txoj cai Txhawb Rau Kev Txiaav Txim uas xyuas los ntawm qhov kev tshawb fawb uas cov nom tswv hauv lub xeev hais kom yuav tsum tau muaj kev tshawb fawb. Vermont tau tsa ib pab neeg los xyuas txog qhov kev Txhawb Txiam Rau Kev Txim.

Lub koom haum American Bar Association tau txais ib txoj cai los siv rau lub 8 Hli Ntuj tim 14, 2017, nqua hu kom txais qhov kev Txhawb Rau Kev Txiaav Txim los siv dhau li ntawm qhov guardianship, thiab hais kom cov xeev rov qab los xyuas txog lawv cov cai kom muaj qhov kev txhawb rau kev txiaav txim uas yog ib txoj kev siv tau raug cai.



# Daim Worksheet Rau Kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Xim

Kev txhawb rau kev txiav txim yog ib t xo j kev koj xav tau los pab koj txia v txim nyob rau hauv koj lub neej. Nyob hauv qhov kev txhawb rau kev txia v txim koj yog tus tswj tag nrho koj cov kev xaiv, tab sis koj yeej xaiv tau neeg nyob hauv koj lub neej los txhawb koj. Koj xaiv seb hom kev txia v txim twg koj xav kom tau kev txhawb, thiab seb koj xav kom txhawb koj li cas. Koj yeej nug tau ib tug neeg Txhawb los pab koj 1) nrhiav cov ntaub ntawv koj xav tau es koj thiaj paub txia v txim rau koj 2) pab kom koj to taub txog qhov koj xaiv es koj thiab paub txia v txim rau koj 3) qhia qhov koj txia v txim rau lwm cov neeg. Daim worksheet yuav pab tau koj seb hom kev txia v txim twg koj xav tau ib tug neeg Txhawb, leej twg hauv koj lub neej uas yuav ua tau ib tug Txhawb, thiab yuav tham tau nrog koj tus neeg Txhawb seb yam twg koj xav kom pab thiab seb yam dab tsis koj xav ua koj tus kheej.

## YAM TWG KUV TWB TXIAV TXIM TAU ZOO LAW M?

Muaj nt au zaus koj yeej txia v txim koj tus kheej rau nt au yam nyob hauv lub neej. Teev tej yam koj txia v txim txhua hnub (peb muab ib cov ua piv txwv rau tej yam kev txia v txim):

### Kho Mob



- noj
- exercise
- kho mob  
rau lub  
nrog cev
- Lwm yam...

### Vaj Tsev



- qhov chaw  
kuv nyob
- kuv nrog  
leej twg  
nyob
- qhov kuv  
nylaj hauv  
kuv lub  
tsev
- Lwm yam...

### Nyiaj Txia g



- Ua hauj lwm
- Kuv siv nylaj  
rau dab tsi
- Tseg nylaj
- Lwm yam...

### Kev Pab Cuam



- Nrhiav hauj  
lwm
- Kuv yuav  
npaj li cas  
rau kev tus  
kuv?
- Cov kev  
pab kuv  
tau txals  
zlag no
- Lwm yam...

### Lwm Yam



- Kev mus los
- Kev ua si  
lom zem
- Ntau phooj  
nrog lwm tus
- Lwm yam...

# HOM KEV TXIAV TXIM TWG KUV XAV TAU KEV PAB RAU?

Tej zaum koj yuav tsis paub zoo txog kev txiav txim rau tej yam, koj yuav siv kev txhawb kom txog lub sij hawm koj khab seeb txiav txim rau koj tus kheej tso. Tej zaum koj yuav tau siv kev txhawb los ntawm ib tug neeg koj xav hais tias paub zoo los yog paub cov hauv lwm no dua koj thaum koj yuav txiav txim. Xav txog tej yam hauv koj lub neej ua koj xav tau kev txhawb thaum koj yuav txiav txim (siv cov box hauv qab no los teev rau).

## KUV XAV TAU KEV PAB LI CAS?

### Cov neeg Txhawb yuav txhawb koj rau koj tej kev txiav txim rau 3 Yam tseem ceeb:

1. Pab koj xyuas thiab qhia kom koj to taub txog cov ntaub ntawv es koj thiaj paub txiav txim rau.
2. Pab koj kom to taub seb qhov twg yog qhov zoo, lub luag hauj lwm, thiab qhov yuav tshwm sim tom qab koj txiav txim tag lawm.
3. Pab koj cev lus rau lwm cov neeg txog koj qhov kev txiav txim.

Koj yeej siv tau ib tug Neeg Txhawb los pab koj rau ib, ob, los yog tag nrho peb yam no.

Xav txog txoj kev txiav txim, koj xav tau kev txhawb rau yam twg, thiab hom hauj lwm twg (nug kom xa ntaub ntawv tuaj, hu xov tooj, nyeem thiab piav txog cov ntaub ntawv thiab lwm yam) uas koj xav kom tus Neeg Txhawb pab rau koj?

#### Xyuas Cov Ntaub Ntawv



#### To Taub Txog Qhov Yuav Xaiv

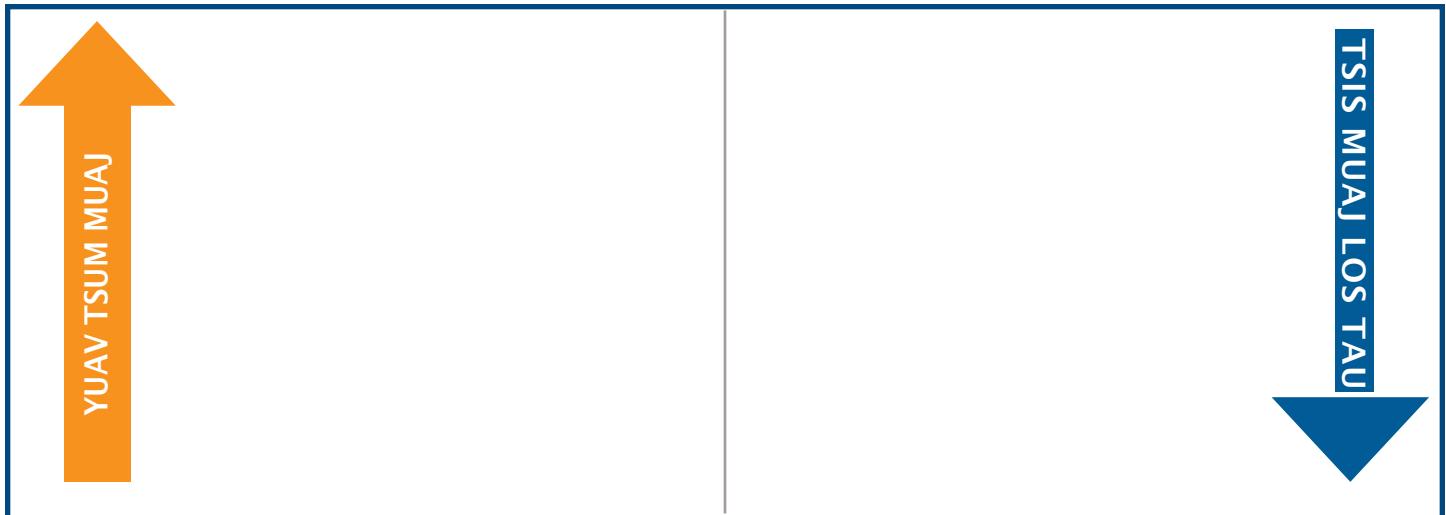


#### Cev Lus Rau Lwm Cov Neeg



## KUV YUAV NRHIAV DAB TSIS NYOB RAU NTAWM TUS NEEG TXHAWB? (KUV XAV KOM LAWV TXAWJ DAB TSI?)

Tej zaum koj yuav tsis paub zoo txog kev txiav txim rau tej yam, koj yuav siv kev txhawb kom txog lub sij hawm koj khab seeb txiav txim rau koj tus kheej tso. Tej zaum koj yuav tau siv kev txhawb los ntawm ib tug neeg koj xav hais tias paub zoo los yog paub txog cov hauv lwm no dua koj thaum koj yuav txiav txim. Xav txog tej yam hauv koj lub neej ua koj xav tau kev txhawb thaum koj yuav txiav txim (siv cov box hauv qab no los teev rau).



## KUV YUAV XAIV LEEJ TWG UA TUS TXHAWB KUV?

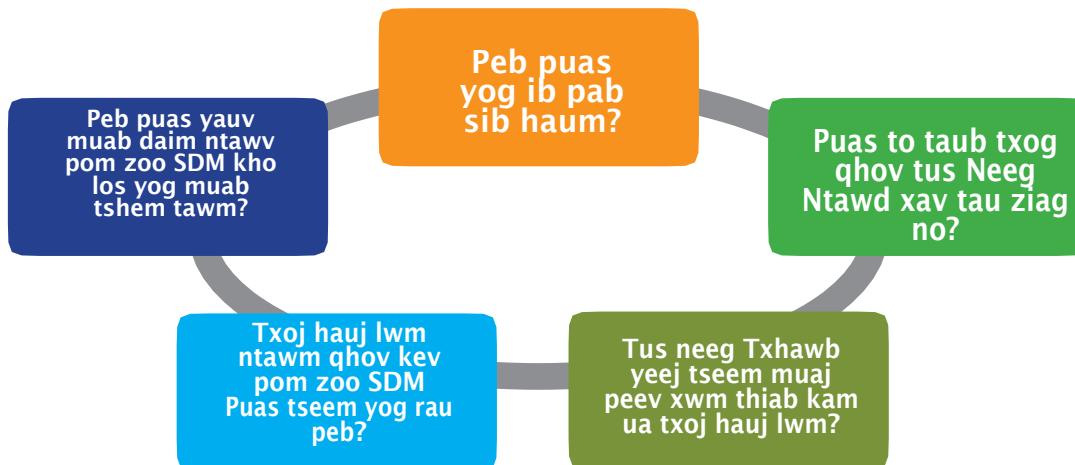


# NIAJ HNUB THAM TXOG KOJ QHOV KEV POM ZOO TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM NROG TUS NEEG XHAWB KOJ

Tej zaum muaj tej yam yuav hloov hauv koj lub neej los yog hauv tus Neeg Txhawb Koj lub neej. Yuav tau muab qhov kev pom zoo txhawb rau kev txiav txim rov los saib tsis tseg kom:

1. Puab tseeb hais tias tus Neeg Txhawb yeej ua tau hauj lwm zoo
2. Paub tseeb hais tias tus Neeg Txhawb to taub txog tej yam koj xav tau, yam koj nyiam, thiab qhov koj ntshaw
3. Paub tseeb txog tej yam hloov nyob hauv tus Neeg Txhawb lub neej uas yuav muaj kev cuam tshuam rau lawv lub luag hauj lwm teev nyob hauv qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim
4. Seb tau tsim nyog muab qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim kho dua tshiab, xws li xyuas seb tus Neeg Txhawb tam sim no puas yog tus Neeg Txhawb haum rau hom kev txiav txim thiab seb koj xav tau kev txhawb ntau dua los tsawg dua
5. Daws tau teeb meem rau tej qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim ntawm koj thiab tus neeg Txhawb Koj ua tsis tau hauj lwm tau ua ke, xws li tso tus Neeg Txhawb lub luag hauj lwm (txo ntau hom kev txiav txim lawm, lub luag hauj lwm tsawg lawm) los yog muab daim ntawv pom zoo rho tawm

**Nws yog ib qhov tseem ceeb uas yuav tau muaj kev sib tham tsis tu ncuu txog:**



Ziag no peb npaj los muab daim ntawv Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim ua lawm. Koj yuav mus saib daim ntawv pom zoo no tau hauv <https://www.dhs.wisconsin.gov/library/f-02377.htm>

Koj yuav siv tau daim nawv Traking (soj qab) rau qhov Kev Txhawb Rau Kev Txiav Txim los pab koj soj qab seb koj muab daim ntawv pom zoo no qhia rau leej twg lawm. [http://wi-bpdd.org/wp-content/uploads/2019/03/SDM-Tracking-Form\\_0219.pdf](http://wi-bpdd.org/wp-content/uploads/2019/03/SDM-Tracking-Form_0219.pdf)

# Qhov kuv xav kom koj paub txog kuv qhov

## Kev Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim

Wisconsintxoj cai (Wis. Stats. Ch 52) lees paub txog qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim (SDM). Cov neeg muaj teeb meem saib xyuas tsis tau lawv tus kheej rau tej yam loj nyob hauv lawv lub neej los yog kev sib txuas lus-xws li ib cov neeg uas xiam hoob qhab, cov neeg laus muaj hnuh nyug thiab cov neeg muaj mob los ntev lawm—yeej siv tau daim ntawv pom zoo SDM.

Daim ntawv pom zoo SDM tso cai rau lawv muaj lawv txoj cai los txiaav txim rau lawv tus kheej tab sis pub cov phooj ywg, tsev neeg thiab cov neeg lawv ntseeg (cov neeg Txhawb) los pab lawv thaum lawv txiaav txim rau lawv tus kheej.

### Thov nco txog tej yam no thaum txuas lus nrog kuv:

- Tej zaum kuv xav tau kev pab txog kev txiaav txim, tab sis tsis txhais hais tias kuv txiaav txim tsis tau kuv tus kheej.
- Tej zaum tus Neeg Txhawb kuv yuav nrog kuv tuaj rau rau lub sij hawm teem (appointment). Thov nrog kuv tham, tsis yog nrog tus neeg Txhawb kuv tham.
- Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiaav Txim qhia rau koj txog tus Neeg Txhawb kuv lub luag hauj lwm.
- Tej zaum tus neeg pab kuv yuav coj kuv tuaj rau lub sij hawm teem (appointment). Tus neeg pab kuv yog ib tug neeg ua hauj lwm hauv lub chaw pab cuam rau kuv qhov kev xiam hoob qhab.
- Thov nrog kuv tham, tsis yog nrog tus neeg pab kuv tham. Lawv tsis txiaav txim rau kuv.
- Piav kom kuv to taub.
- Nug seb kuv puas to taub qhov koj hais; Nug seb kuv puas muaj lus nug.
- Muab tej ntaub ntawv tseem ceeb sau rau kuv. Sau kom kuv to taub.
- Muab sij hawm rau kuv xav txog qhov koj hais.
- Thaum kuv npau taws, txhawj, los yog tsis meem pem, yuav siv sij hawm ntev me ntsis rau kuv txiaav txim. Paub kuv kom zoo; nug kuv seb kuv yuav coj li cas thaum kuv npau taws, txhawj los yog tsis meem pem, es yuav ua li cas kuv lub siab thiaj rov qab tus.
- Nug kuv seb kuv puas xav nrog tus Neeg Txhawb kuv tham; Muab sij hawm rau kuv nrog tus neeg txhawb kuv tham, yog hais tias kuv xav tham.
- Tus neeg Txhawb kuv yuav nug tej cov lus kom pab kuv to taub txog qhov kuv xaiv.
- Tus Neeg Pab kuv yuav pab kuv qhia rau nej txog qhov kuv txiaav txim yog dab tsi. Kev txiaav txim yog kuv li.
- Thov hwm qhov kuv txiaav txim.



In partnership with:



disabilityrights WISCONSIN



The Wisconsin Department of Health Services houses the official SDM agreement form: <https://www.dhs.wisconsin.gov/forms/f02377.pdf>  
More information and resources about SDM agreements are available: <https://wi-bpdd.org/index.php/supporteddecision-making/>

Some information adapted from A Letter to My Doctors: <https://thearc.org/wp-content/uploads/2019/08/Making-My-Own-Health-Care-Decisions--A-Letter-for-to-My-Doctors.pdf>



**State of Wisconsin**  
**Department of Health Services**

Nyob Zoo:

Ua ke nrog tsab ntawv no muaj daim ntawv Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim uas koj nug tuaj. Qhov kev Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim yuav ua rau cov neeg xav tau ib cov neeg lawv ntseeg (hu ua cov muab kev txhawb) los pab lawv xyuas cov ntaub ntawv thiab pab kom lawv to taub, muab cov kev xaiv los sib piv, thiab qhia rau lwm cov neeg paub txog lawv cov kev txiat txim. Qhov kev pom zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txi TSIS tau txwv tus neeg ntawd cov cai txog kev txiat txim; tus neeg ntawd txiat txim tag nrho rau nws tus kheej.

Kev txhawb rau kev txiat txim yog ib txoj kev rau cov neeg xiam hoob qhab kom tau kev pab los ntawm cov neeg lawv ntseeg, tsev neeg, cov phooj ywg, thiab cov neeg ua hauj lwm professional, kom pab lawv to taub txog tus xwm txheej thiab tej kev xaiv lawv ntsib es lawv thiaj li txiat txim tau rau lawv. Kev txhawb rau kev txiat txim ua rau kom cov neeg xiam hoob qhab paub nug txog tej kev txhawb thaum lawv xav tau thiab nyob rau qhov twg. Qhov Txhawb Rau Kev Txiat Txim TSIS yog ib qhov guardianship los yog ib qhov power of attorney (muaj cai saib los yog lwm tus neeg sawv ces rau ib tug).

Thaum los ua daim ntawv pom zoo txhawb rau kev txiat txim, cov neeg uas yuav muab tau kev pab rau kev txiat txim yog cov txhawb. Qhov kev pom zoo txhawb rau kev txiat txim TSIS TAU muab tus neeg tau txais kev pab ntawd cov cai rho tawm. Cov neeg txhawb pom zoo los pab piav txog cov ntaub ntawv, teb cov lus nug, luj cov kev xaiv, thiab qhia rau lwm cov neeg paub txog qhov kev txiat txim uas tswm sim lawm. Cov neeg txhawb TSIS txiat txim.

Daim ntawv teev cov kev txiat txim uas tus neeg xiam hoob qhab xav kom tau kev pab thiab nrhiav cov neeg txhawb lawv ntseeg los pab lawv txiat txim. Nco ntsoov nyeem kom tag 4 nploog kom zoo thiab to taub ua ntej koj muab ua kom tiav thiab kos npe rau. Yuav tsum muaj 2 tus pov thawj uas muaj hnub nyug 18 xyoo rov saud kos npe rau daim ntawv pom zoo LOS YOG ntau thwj los ntawm ib lub notary public.

Muaj ntaub ntawv pab qhia rau koj ua daim ntawv no. Pab thawj tswj Board for People with Developmental Disabilities muaj ntaub ntawv ntxiv hais txog kev txhawb rau kev txiat txim hauv lawv lub website: <http://wi-bpdd.org/index.php/SupportedDecision-Making/>

## DIAM NTAWV POM ZOO TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

### Tsa tus Neeg Txhawb

---

Kuv, \_\_\_\_\_, txaus siab ua daim ntawv pom zoo  
(sau tus neeg txhawb lub npe rau ntawm no)

no thiab tsis muaj leej twg quab yuam. Kuv pom zoo thiab tsa

---

Tus neeg txhawb lub npe (Sau)

---

Tus neeg txhawb qhov chaw nyob

---

Tus neeg txhawb tus email address (yog tias muaj)

---

Tus neeg txhawb tus xov tooj

ua tus txhawb kuv. Rau cov kev txiav txiv txhuas hnuv hauv lub neej hauv qab no, yog hais tias kuv kos "Yes," tus neeg txhawb kuv yuav pab kuv rau hom kev txiav txim no, tab sis yog kuv kos "No," tus neeg txhawb kuv yuav tsis pab kuv rau hom kev txiav txim no:

- |                              |                             |   |
|------------------------------|-----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Nqa zaub mov, khaub ncaw, chaw nyob                         |
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Tus kuv lub nrog cev.                                       |
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Tswj kuv cov nyiaj txiag.                                   |
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Tu kuv qhov mental health.                                  |
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Ua ntawv thov kev pab cuam.                                 |
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | Pab nrhiav kev kawm ua hauj lwm thiab lwm yam kev pab cuam. |

Cov kev txiav txim hauv qab no yog **Iwm cov kev txiav txim** kuv qhia kom meej hais tias kuv xav tau kev pab rau:

Yog hais tias kuv tsis tau kos "Yes" los yog "No," los yog qhia kom meej thiab teev ib qhov kev txiav txim rau saum toj, tus neeg pab kuv yuav tsis pab kuv rau cov kev txiav txim ntawd.

Tus neeg pab kuv **tsis muaj cai txiav txim** rau kuv. Yuav pab rau kuv cov kev txiav txim, tus neeg pab kuv yuav ua raws li qhov kuv kos "Yes" rau nyob hauv qab no:

1. Pab kuv mus tshawb, nqa, los yog muab cov ntaub ntawv, xws li cov keeb kwm, tseem ceeb rau qhov kev txiav txim. Yog hais tias kuv kos "Yes," tus neeg txhawb kuv yuav pab tau kuv mus tshawb, nqa, los yog muab cov ntaub ntawv uas qhia hais tias yog yam twg kiag, xws li cov keeb kwm ua tseem ceeb, tab sis yog kuv kos "No," los yog kuv tsis tau kos rau qhov "Yes" los yog "No," tus neeg pab kuv yuav tsis pab kuv mus tshawb, nqa, los yog muab cov ntaub ntawv ntawd:

<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Kho mob/medical
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Psychological
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Nyiaj txiag
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Kawm ntawv
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Kho/Treatment
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Lwm yam. Yog hais tias yes, qhia kom meej seb yog hom ntaub ntawv twg tus neeg txhawb twg yuav pab:

2. Pab kom kuv to taub txog qhov kuv xaiv es kuv thiaj paub txiav txim.

Yes       No

3. Pab kuv cev kuv qhov kev txiav txim rau tus neeg kom yog

Yes       No

4. Pab kuv mus tshawb cov keeb kwm kom yog, xws li cov ntaub ntawv kho mob uas muaj kev tiv thaiv los ntawm Health Insurance Portability thiab Accountability Act, the Family Educational Rights thiab Privacy Act, lwm yam keeb kwm uas tej zaum yuav tsum tau ntawv tso cai los yog tsis tas tau ntawv tso cai es thiaj tso tawm tau uas kuv xav siv los rau ib qhov kev txiav txim.

Yes       No

### **Daim ntawv Pom Zoo Txhawb Rau Kev Txiat Txim pib rau hnub**

---

Daim ntawv pom zoo txhawb rau kev txiat txim pib tau tam sim no thiab yuav

mus kom txog rau \_\_\_\_\_, los yog kom txog thaum daim ntawv pom zoo no raug tsem tawm  
(sau hnub ntawm no)

tus neeg pab kuv los yog kuv los yog raws lis txoj cai tau tsim tseg.

---

Sau tus neeg tsa tus txhawb lub npe

## **Ntawv Tso Cai Ntawm Tus Neeg Txhawb**

---

Kuv puab \_\_\_\_\_zoo los yog kuv tau  
(lub npe tus neeg xaiv tus neeg txhawb)

txais ib qhov pov thawj txog nws tias yog leej twg thiab kuv ntseeg tias nws muaj hnub nyug tsawg kawg 18 xyoo, paub thiab txaus siab kos npe rau daim ntawv pom zoo uas tsis muaj leej twg yuam. Kuv muaj hnub nyug tsawg kawg 18 xyoo.

Kuv, \_\_\_\_\_, pom zoo ua tus neeg txhawb  
(tus neeg txhawb lub npe)

raws li qhov kev pom zoo no.

---

Tus neeg txhawb lub npe (Sau)

---

Tus neeg txhawb qhov chaw nyob

---

Tus neeg txhawb tus email address (yog tias muaj)

---

Tus neeg txhawb tus xov tooj

---

**KOS NPE**

---

Hnub Kos Npe

## **Cov Ius thiab Kos Npe ntawm Cov Pov Thawj los yog Kos Npe ntawm tus Notary**

Daim ntawv pom zoo no yuav tsum muaj 2 tus neeg muaj hnub nyug tsawg kawg 18 xyoo kos npe rau LOS YOG ib tug notary public (ntaus thwj).

### **KEV XAIV I: POV THAWJ**

Kuv puab \_\_\_\_\_zoo los yog kuv tau  
(lub npe tus neeg xaiv tus neeg txhawb)

txais ib qhov pov thawj txog nws tias yog leej twg thiab kuv ntseeg tias nws muaj hnub nyug tsawg kawg 18 xyoo, paub thiab txaus siab kos npe rau daim ntawv pom zoo uas tsis muaj leej twg yuam. Kuv muaj hnub nyug tsawg kawg 18 xyoo.

Pov Thawj No. 1:

---

Npe (Sau)

---

Chaw Nyob

---

Xov Tooj

---

**KOS NPE**

---

Hnub Kos Npe

Pov Thawj No. 2:

---

Npe (Sau)

---

Chaw Nyob

---

Xov Tooj

---

**KOS NPE**

---

Hnub Kos Npe

## **KEV XAIV II: NOTARY PUBLIC**

Lub Xeev: \_\_\_\_\_ Lub County: \_\_\_\_\_

Kuv lees paub txog daim ntawv no rau

Hnub: \_\_\_\_\_ tus lees paub \_\_\_\_\_  
(tus neeg laus paub tab lub npe)

thiab \_\_\_\_\_.  
(tus neeg txhawb lub npe)

(Seal, if any)

---

**KOS NPE** los ntawm Notary

---

Tus Norary lub npe (ntaus los yog sau)

Kuv lub luag hauj lwm tag rau: \_\_\_\_\_

# DAIM NTAWV TAUG QAB RAU KEV POM ZOO TXHAWB RAU KEV TXIAV TXIM

Daim ntawv no yuav siv los pab taug qab seb leej twg tau daim ntawv pom zoo txhawb rau kev txiav txim. Nws yog ib qhov tseem ceeb kom paub tseeb hais tias tib cov neeg qub/koom haum tau txais ib daim ntawv pom zoo muab kho tshiab yog hais tias koj qhov xwm txheej hloov lawm thiab koj muaj dua tus neeg txhawb txawv lawm.

Kuv tau koom ib qhov kev pom zoo txhawb Rau Kev Txiav Txim nrog:  [Tus neeg Txhawb lub NPE]	Kuv tau muab daim ntawv pom zoo Txhawb Rau Kev Txiav Txim qhia rau cov neeg/koom haum hauv qab no:
Ex. Joe Smith	Dr. O'Maly, St. Joseph's Hospital, and ABC Managed Care Organization.
Rhonda Collins	Summit Credit Union, Social Security Administration